

# Világosság

A ROMÁNIAI MAGYAR NÉPI SZÖVETSÉG NAPILAPJA

KOLOZSVAR 1950. március 29. szerda.

ARA 4 LEJ

VII. ÉVFOLYAM, 74. SZÁM.

## Az új kollektív szerződés teljesítésével a békéért

Országszerte folynak az új kollektív szerződések megkötésének munkálatai. Az ipari dolgozók határtalan lelkesedéssel vettek részt az előkészítő munkálataiban. Egészséges javaslatokkal támogatták a kollektív szerződés-tervezet előkészítő bizottságok tevékenységét. Közreműködtek az új kollektív szerződések megvitatásában.

Országunkban, ahol az államhatalom és a fő ipari termelési eszközök a munkásosztály kezében vannak, a kollektív szerződések a dolgozók és a vállalat vezetősége szoros együttműködését szolgálják azért a célért, amelynek megvalósítására mindnyájan törekszünk: az állami terv teljesítése, a termelés és a munkatermelékenység növelése, a dolgozók életszínvonalának emelése, a szocializmus építése és a nagy Szovjetunió vezette béketábor megszilárdítása.

A tavalyi kollektív szerződések nagymértékben hozzájárultak a termelés és a munkatermelékenység növeléséhez, a terv teljesítéséhez, s így a munkások jóléte és a társadalmi bére emelkedéséhez. Ebben az évben még nagyobb eredményeket kell megvalósítanunk, mert második állami tervünk a múlt évi eredményekhez viszonyítva 1950-ben még nagyobb feladatokat tűz elénk. Ezzel egyidejűleg biztosítja életszínvonalunk állandó emelkedését, amelynek előfeltétele a termelés fokozása.

Az új kollektív szerződések megkötésénél a dolgozók és az üzemek vezetősége egyöntetűen vállalja a terv teljesítését és tulszárnyalását. A dolgozók ígéretet tesznek, hogy tulszárnyalják előírásukat az igazgatóság pedig vállalja, hogy a munka eredményes teljesítésének előfeltételeit biztosítja.

Ebben a szellemben kötötték meg legutóbb az új kollektív szerződést Kolozsváron a „Herbák János”-művek dolgozói. A „Herbák János”-művek dolgozói vállalták, hogy múlt évi teljesítményüket talpban 10, bőrbőn 12, cipőben 13, és műszaki cikkekben 5 százalékkal tulszárnyalják. Az önköltséget az első évnegyedben 6, a második évnegyedben 10, a harmadik évnegyedben 11, és a negyedik évnegyedben 9 százalékkal csökkentik. Hatalmas összegű megtakarításokat és a múlt évi eredményekhez viszonyítva a selejt 14 százalékos csökkentését vállalták. Ez a munkavállalás biztosíték arra, hogy a „Herbák János”-művek dolgozói ebben az évben több, jobb és olcsóbb lábbal termelnek a falusi és városi dolgozók részére. Leles munkájuk nyomán emelkedik az életszínvonal: egyrészt olcsóbb lábbal kerül a fogyasztókhöz, másrészt pedig a különböző megtakarítások révén a gyár vezetősége nagyobb összegeket fordíthat társadalmi célokra. Ezt biztosítja az igazgatóság vállalása: bővíti a fürdőt és az öltözőt, jobban felszereli a bölcsődét és a napközi otthont, megjavítja a gépeket és a védőberendezéseket, kibővíti a vízvezeték-hálózatot és az igazgatói alap 10 százalékat kultur- és 20 százalékat sport célokra fordítja.

Hasonló munkavállalásokkal kötötték meg az új kollektív szerződést a kolozsvári Tartomá-

nyi Villamosművek dolgozói és vezetősége is. A dolgozók vállalták az üzemek termelőképességének fokozását, az önköltség csökkentését az árammegszáktások javítási munkáidejének csökkentését és az energiaszállítás folytonosságának biztosítását. Az igazgatóság vállalta a munka szociális elven alapuló javadalmazásának biztosítását, az új káderek képzését, új munkáslakások építését, orvosi rendelők megszervezését, munkavédelmi berendezések felszerelését és a szükséges munkaruhák beszerzését.

Az új kollektív szerződések megkötésénél tehát a dolgozók és a vállalat vezetősége azonos felelősségérzettel vállalják a terv teljesítéséhez szükséges munkálatok elvégzését. Bizonyítja ezt, hogy amikor a kolozsvári „Triumf”-üzem dolgozói az új kollektív szerződés megkötésénél vállalták évi előírásukat 107 százalékos teljesítéssel, az igazgatóság ígéretet tett a nyersanyagellátás biztosítására, 120 esztendőre kiképzésére és a munkafeltételek megjavítására.

Számos üzem és gyár dolgozói lelkesen vállalták a terv idő előtti teljesítését. Ígéretet tettek erre többek között a marosvásárhelyi RATA és a kolozsvári Tartományi Villamosművek dolgozói is. Vállalták, hogy november 7, a Nagy Októberi Szocialista Forradalom tiszteletére teljesítik, az év végére pedig tulszárnyalják évi előírásukat. Ez a munkavállalás biztosítja a terv teljesítésének. Hozzájárul ahhoz, hogy a Román Munkáspárt irányításával és a szakszervezet által megszervezett munkaversenyek révén egyre nagyobb eredményeket érjünk el a munkatermelékenység fokozásánál és az önköltség csökkentésénél. Ez biztosítja a közszükségleti cikkek olcsóbbodását a lehetővé teszi életszínvonalunk állandó emelkedését és a Szovjetunió vezette béketábor erőinek megszilárdulását.

Az új kollektív szerződésekbe foglalt, és a termelést szüntelenül fokozó munkavállalások kihatnak a társadalmi juttatások növekedésére is. Az elmúlt évi eredmények lehetővé tették nyújtásukat arra, hogy 1950-ben az ediginél nagyobb társadalmi beérvezenek a dolgozók. A luxusi selyemfonóda például tavaly csupán 60.000 lejért fordított szociális berendezésekre és munkaruhák beszerzésére az idén viszont a munkaversenyekben elért sikerek révén 8 millió lejért irányzott elő hasonló célokra.

Az új kollektív szerződésben foglalt munkavállalások teljesítéséért minden lehető el kell követnünk a dolgozóknak és az üzemek vezetőségének. Elsőrendű feladatunk kell szemellett tartanunk a szerződésekben foglalt munkavállalások és kötelezettségek pontról-pontra való teljesítését. Az új kollektív szerződést illy módon szocialista üzemenk fegyverévé tesszük abban a harcban, amelyet állami tervünk teljesítéséért, szocialista gazdaságunk fejlesztéséért, a dolgozók életkörülményei megjavításáért és a nagy Szovjetunió által vezetett béketábor erőinek megerősítéséért vívunk.

## Juniusra termel a fővárosi „Augusztus 23”-üzem vasöntő brigádja

BUKAREST. — A fővárosi „Augusztus 23” művek tiztagu vasöntő brigádja a munkaversenyek folyamán egyre szebb eredményeket ér el. Januárban 126, februárban 92 százalékkal haladták túl a normát. Március 22-én 220 százalékos normatul-

szárnyalást valósítottak meg. E sorozatos normatulszárnyalás azt eredményezte, hogy a brigád már június havi normáját teljesíti. Az eredményhez nagyban hozzájárult, hogy a brigád tagjai állandóan fokozták szakmai színvonalukat.

A versenyek folyamán kitüntek: Zipter Stefan, Popescu Nicolae, Bulgaru Gheorghe és Iacobiciu Aurel brigádtagok.

A legutóbbi villámgyűlésükön a brigád tagjai elhatározták, hogy évi előírásukat augusztus első felében teljesítik.

## 40 százalékos normatulszárnyalást vállaltak a lupényi bányászok

LUPÉNY. — A lupényi tárnák dolgozói legutóbbi munkáidejükön feldolgozták a zsilvölgyi szénbányászok. Több szönet Népköztársaságunk megerősítéséért, a békéért” jelszóval indított szocialista munkaversenyek kiszélesítésének jelentőségét.

A megbeszélés alkalmával Poho-

reni Alexandru csoportja nevében vállalta, a norma naponként 40 százalékos tulszárnyalását. Apostol Nicolae, csoportja nevében ígéretet tett, hogy hasonló eredményeket valósítanak meg, 40 százalékkal tulszárnyalják előírásukat.

Letean Petre csoportja Ördög Aron csoportjával áll versenyben. Letean Petre csoportjának 8 tagja

nevében vállalta, hogy 40 százalékos tulszárnyalják az előírásukat felül.

Hasonló „munkavállalások” elhangzása után számos bányász ígéretet tett a takarékoskodásra. Muntean Constantin vállalta normája 15 százalékos tulszárnyalását és a robbantóanyagok 20 százalékos megtakarítását.

## Készül az első belföldi gyártmányu turbina a resicai „Sovrommetal”-üzemben

RESICA. — Egy évvel ezelőtt a Lunca Pomasului-on hatalmas villanyközpontot létesítettek, amely Resicát és a környéket látja majd el villannyal. A tervezett három turbina közül kettőt már üzembe is helyeztek. A harmadik turbinával együtt a termelőképesség tizenötötörösen felülmúlja a régi Diesel-motorok teljesítőképeségét. A két meglévő turbina „Sko-

da” gyártmányu, a harmadikat pedig a resicai „Sovrommetal” készíti.

Ez lesz az első turbina, amelyet országunkban előállítottunk saját erőnkkel. A munka folyamán az a nehézség adódott, hogy a Berzavapiszkos, olajos vize nem megfelelő a kazánok számára. Ezért szűrőkészülékkel tisztítják meg a vizet: 6400 lócen csurog át a víz, míg

megtisztul. A víz többszörös felhasználása céljából két hűtőtornyót építettek, ahol a kazánokban felmelegedett gőz lecsapódik és ismét felhasználják azt.

A turbina építésével egyidejűleg a 11. számú Állami Építészeti Vállalat betongáta épít a Berzaván s ezzel megerősíti a part terherbíróképességét.

## A második évnegyedre termelnek a „Herbák János”-művek finombőrgyárának dolgozói

KOLOZSVAR. — (Levelezőnk írja.) A „Herbák János”-művek finombőrgyárának dolgozói március 16-án befejezték az első negyedévi előírásukat. Azóta a második negyedévre termelnek. Ez az eredmény annak tulajdonítható, hogy a pártszervezet irányításával a szakszervezet jól megszervezte az üzemben belüli munkaversenyt. Az egyéni versenyek átszervezése után és a munka észszerűbb megszervezése révén Boga Ioan 72 százalékkal tulszárnyalta normáját és megjavította a minőséget. Bakos László és Küble József a bőrfaragó osztályon újítást vezettek be s ennek révén sikerült a bizonbőr elkészítési idejét csökkenteniük. Az újítás alkalmazása előtt 13 dolgozó végezte ezt a munkát, ma pedig két

munkaerő szükséges a teendők elvégzéséhez.

A „D”-osztályon Moldovan Dumitru mester ért el jó eredményt a munka jobb megszervezésével.

A „Herbák János”-művek fi-

nombőrgyárában elért eredmények azt bizonyítják, hogy az üzem dolgozói a terv teljesítésével és tulszárnyalásával küzdenek a béketábor megszilárdításáért.

Fischer Abraham.

## 30.000 kilométer — javítás nélkül

KOLOZSVAR. — A kolozsvári fűtőház dolgozói Május 1. tiszteletére, szocialista munkaversenyt szerveztek. A verseny megszervezősége Gábor János elmunkás, aki az ötszázasok mozgalmában országos viszonylatban is az első között van, vállalta, hogy munkatársaival a 142 019 számú mozdonyon 30 000 kilométer utat tesz meg javítás nélkül. A munkavállalás során Gábor János rámutatott arra, hogy ezzel követni akarja a szovjet mozdonyvezetők nagyszerű példáját.

A 142.019 számú mozdony Gábor János vezetésével március 9-én reggel indult utnak. Március 24-én Gábor János mozdonyának menetlevelén a következő áll: a mai napig 7.676 kilométert tett meg a mozdony anélkül, hogy a fűtőházba kellett volna mennie. Egyetlen alkalommal sem vált szükségessé javítás. Mintegy 21 tonna szénét takarítottak meg.

Gábor János munkavállalásával mintegy 170.000 lej megtakarítást biztosít, egyben pedig tehermentesíti a fűtőházat.

## A tavaszi vetési munka frontjáról

### A tavaszi vetések során szovjet munkamódszereket használnak a börvelyi kollektív gazdaságban

BÖRVELY. — (Tudósítónktól.) A börvelyi kollektív gazdaság dolgozói elfogadták a teleormanmegyei Slobozia-Mandra községbeli „1907” kollektív gazdaság versenyfelhívását és azonnal hozzákezdtek a tavaszi munkálatok megszervezéséhez. Először két mező brigádot szerveztek, amelyek munkaversenyre hívták ki egymást. A brigádtagjai pedig egyéni versenyt szerveztek. A szocialista munkaversenyek azt eredményezték, hogy a tavaszi vetési csata első szakaszát a megállapított idő előtt befejezték, s így megkezdhettk a második szakasz munká-

latait. A vetési munkálatokkal egyidejűleg megboronálták és meghengerelték az őszes őszi vetéseket. Így a tavaszi munkálatoknak 37 százalékat megvalósították. A kertészeten két hektár területet megmunkáltak, amely 25 százalékos teljesítményt jelent.

Az eddigi eredmények a szocialista munkaversenyeknek köszönhetőek, amelyeket a kollektív gazdaság brigádjai és csoportjai a tavaszi munka sikeréért indítottak. A brigádok közötti versenyt az elsőszámú brigád nyerte meg. A munkában Berde Géza csoportfelelős, Csó-

mádi Lajos, Nagy Gyula, Madarasán János és Stern Sandor tüntek ki.

Miután az első brigád befejezte a munkát, segítséget adott a második brigádnak, hogy közös munkával, minél előbb befejezhessék a tavaszi munkát. A második brigádból Erdei Pál, Szabó Béla, Bene Lajos és Csáki Gyula tüntek ki. A kertészeten Steinbrüner József dolgozó végzett kiváló munkát.

A tavaszi vetési munka sikerét az is eredményezi, hogy a kollektív gazdaság tagjai szovjet-agrotechnikai módszert is használnak. (B. F.)

## Szovjet grafikai kiállítás nyílt Bukarestben

Szombaton délben ünnepélyes keretek között megnyílt a Román-Szovjet Barátság Házában a szovjet grafikai kiállítás. Az ünnepélyes megnyitáson megjelentek Dr. Petru Groza miniszterelnök, Ana Pauker elvtársnő, a Román Munkáspárt KV titkára, miniszterelnökhelyettes, külügyminiszter, Josif Chitenevschi elvtárs, a Román Munkáspárt Központi Vezetősége titkára, miniszterelnökhelyettes, Gheroghe Florescu elvtárs, a RMP KV tagja, az Ifjúság Szövetsége titkára, Dr. Eduard Mezincescu elvtárs művészeti miniszter. Megjelentek továbbá S. I. Kavtaradze a Szovjetunió bukaresti nagykövete S. S. Spandarian, A. A. Golicsenkov, követségi tanácsosok, a bukaresti szovjet nagykövetség több más

tagja, I. A. Maximovszkij, a VOKS kiküldöttje, az ARLUS vezetőségének tagjai, valamint a főváros tudományos és művészeti életének számos vezető személyisége.

A kiállítás anyagát a legkiválóbb szovjet grafikusok alkotásai után készült reprodukciók és metszetek alkotják. Az összes grafikai műfajok; tussrajz, fekete aquarell, linoleum-metszet, fametszet, képviselve van a kiállításon A. M. Gherasimov, Kukriniksi, D. A. Szmarinov, E. A. Kibric, D. P. Efanov, I. N. Toidze, nagy eszmei gazdagságu, magasrendű művészi eszközökkel alkotott műveit állították ki. A kiállítás anyagát az ország nagyobb vidéki városai-ban, Iasiban, Temesváron, Kolozsváron is kiállítják majd, a

vidéki kiállítások bezárása után pedig a fővárosban létesítendő szovjet képzőművészeti múzeumban helyezik el.

A megnyitó beszédet Dr. Eduard Mezincescu elvtárs művészetiügyi miniszter tartotta, aki megköszönte a VOKS-nak a kiállítás létrejöttét, majd a szovjet képzőművészet jellemző vonásait vázolta. Hangoztatta, hogy a Szovjetunióban a grafika az egyik legnépszerűbb képzőművészeti műfaj, hogy a szovjet grafikusok a szovjet dolgozók kommunizmust építő hétköznapijait ábrázolják, művészetükkel tanítják és nevelik, a dolgozókat, ismertette a kiállítás anyagának tárgyát, és egyes alkotóknak a kiállításon látható műveit.

## OLVASSUNK!

### V. Molotov: Sztálin és a sztálini vezetés

A ROMÁN MUNKÁSPÁRT KIADÁSA

Nehezen lehet átfogni azt a hatalmas munkát, amelyet Sztálin elvtárs a Bolsevik Pártért, a szovjet népért, az egész dolgozó emberiségért kifejtett, s amelyet ma is kifejt. A Román Munkáspárt kiadásában broszúra formájában megjelent V. Molotov „Sztálin és a sztálini vezetés” című cikke. A cikk nagy érdeme, hogy egyszerűen szintetizálja Sztálin elvtárs hatalmas, sokoldalú munkáját.

A bölcsesség és ösztönző példa kimeríthetetlen forrása: így lehetne jellemezni Sztálin elvtárs életét és munkáját. Lenin oldalán keményen harcolt, hogy lefektesse és megszilárdítsa a Kommunista (b) Párt az új típusú párt ideológiáját és szervezeti alapjait. Továbbfejlesztette a Kommunista (b) Párt stratégiájának és taktikájának lenini elveit, melyeknek óriási jelentőségük van az egész kommunista világmozgalomra.

Sztálin elvtárs egész munkáján vörös fonalként vonul végig állandó gondoskodása a szovjet-állam megszilárdításáról. Ebben a munkában számos nehéz kérdést kellett megoldania. Ő volt a nagy szovjethaderő, a dolgozók szolgálatában álló új típusú hadsereg megalakítója, nevelője és szervezője. A polgárháború nehéz éveiben ez a hadsereg megsemmisítette az ellenforradalmi seregeket, a második világháborúban pedig a hitlerista

kannibál hordák szétverésével aratott világraszóló győzelmet.

Elszánt és kíméletlen harcot folytat a forradalom nyílt és burkolt ellenségeivel.

Sztálin elvtárs megvilágítja, hogy a nemzeti kérdés a szocialista forradalom általános kérdésének része. Bobizonyítja, hogy a proletárdiktatura bevezetésének elengedhetetlen feltétele, hogy az oroszországi munkásosztály a dolgozó parasztsággal és az elnyomott népek dolgozó tömegeivel szoros szövetségben harcoljon.

Lenin továbbfejlesztette a marxista elméletet és bebizonyította, hogy a szocializmus felépítése lehetséges egyetlen országban és megvonta a szocializmus építésének alapvető vonalait a kapitalista gyűri feltevélei között. Sztálin elvtárs nagy történelmi érdeme: bölcs vezetésével amely biztosította a szocializmus győzelmét a Szovjetunióban.

Sztálin elvtárs vezetésével megkezdődött az ország szocialista iparosításáért vívott harc. Ez a harc a Kommunista (b) Párt fő feladata lett. A nehézipar fejlesztéséből kiinduló zseniális sztálini elmélet a szocialista iparosításnak a nagyszerű sztálini ötvenes terveknek szolgált alapul. Sztálin elvtárs vezetésével, a Kommunista (b) Párt megvalósította a mezőgazdaság szocialista átalakítását, melyet Le-

nin a munkásosztály legnehezebb, de ugyanakkor legfontosabb feladatának tekintett az államhatalom átvétele után.

Sztálin elvtárs zseniális elmélete a szocializmus felépítéséről falun megvilágítja, hogy ez csak a munkásosztály és a dolgozó parasztság szoros szövetségével valósítható meg.

Sztálin elvtárs a Sztálini Államokban konkrétizálja a szovjet nép nagyszerű eredményeit.

A Nagy Honvédő Háború borzalmas viharában a szovjet nép hősiességgel és még edzettebben került ki a harcából. A szovjet nép nehéz vizsgán ment keresztül és ezzel a vizsgálattal az egész világnak bebizonyította a sztálini vezetés zsenialitását. Ma, a második világháború után, a Szovjetunió tekintélye óriásira nőtt. A béke védelme érdekében folytatott fáradhatatlan harcban a Szovjetunió mellett állnak a népi demokratikus országok és a béke híveinek egész nemzetközi tábora.

Hiába igyekeznek az amerikai és angol reakciós klikkek újabb háborúba taszítani az emberiséget; a békeharag lendülete szüntelenül növekszik. A békeszeretők népek sorsa és az egész haladó emberiség érdekei szorosan fűződnek a Szovjetunió, az egész demokratikus tábor, a nagy Sztálin vezette tábor biztos jövőjéhez.

## Elhagyatott tanyákon is ég már a kulturforradalom lámpása

Virágosvölgy, Kenderes, Királyrét, Harkálykő, Plockos... Tordai fül számára ismert emberi települések ezek. Nem jutnak, csupán tanyák, utatlanokkal, szorgalmasan megművelt földekkel. Amilyen zengők a helységnevek költők vagy néprajzkutatók számára, s amilyen kellemes a bennük tartózkodás szikrázó nyárban, holdfényes éjszakákon, olyan megközelíthetetlenek a tanyák esőben. Egykori uradalmi bérések laknak benne. Hivatalosan Torda városához tartoznak. Tehát: papíron városi lakosok, valóságban a falusinál is nehezebb viszonyok között. Ha keresztülvél vagy halottas igazolvány, só vagy petróleum kell, 12—14—16 kilométert is gyalogolnak Tordáig. Ev-tizedeken, sőt évszázadokon keresztül a Finták, Zalányiak, Geseiék, Nagyok, Kimpel Florisók uralkodtak rajtuk. Kurájuk gyakran Tordán volt, de gyors lovak munkaidők alkalmával és az őszi termés elosztásakor kiröpítették őket a tanyák felé.

Ezeket a helyeket kultúra nem volt. Minek is lett volna? Az urak szerint betűre, kultúrára, uradalmi bérésnek minnek is lett volna szüksége? „Városi” lakosok voltak, ellenben az írástudatlanság olyan méreteket öltött náluk, amilyen csak uridőkben és a legutolsó tanyákon szokott lenni. De Virágosvölgyön, Kenderesen, Plockoson már nincsen olyan sötétség, mint

a földesuri időkben volt.

Tavaly ősszel Torda város ideiglenes bizottságának megbízásából Bács Sándorné kultúrreferens kiment a tanyákra, össze kötetést keresett a RMP alap szervezeteinek titkáiraival, a tanítókkal és az emberekkel. Megmagyarázta nekik, hogy mit jelent a kulturmunka, milyen fontosak a színjátszó, tánc csoportok és az írás-olvasás megtanulása. Az emberek az ilyenfajta beszédeken eleinte csodálkoztak. Aztán kezdtek rájönni annak értelmére. Hálálkodtak, megköszönték Torda városának, hogy törődtek velük.

A Román Munkáspárt állta elvett mag ma már eredményeket mutat. Az emberek kicsi helyiségekben színjátszó, tánc csoportokat alakítottak, szerepeltetést és izgalommal készültek a kulturversenyekre. A járási versenyeken felvonultak ős népi seleteikben. Királyrét tánc csoportja a járási versenyen második díjat nyert.

Az írástudatlanság egy részét ma már javában gyakorolja az írás-olvasás tudományát. A többiek jövőre fogják neki a tanulni. Harkányiak már van könyvtára. Plockos könyvtárának 50 olvasója van. Ime, mennyi szentáció a kicsiny tanyákon, amiről két évvel ezelőtt álmodni sem mertek az emberek. A lámpa pedig ott világít a tanyákon. Ugy hívják: kulturforradalom. Sz. A.

## I. S. Bach halálának 200. évfordulójára ünnepi hangversenyt rendez az Állami Magyar Opera

Ünnepi hangverseny rendezésére készül J. S. Bach halála 200. évfordulójának méltatására az Állami Magyar Opera zenekara. Bachnak minden idők egyik legnagyobb zeneköltőjének megismertetése dolgozóinkkal, sajátos jelentőségű. Az a zene, amely nemcsak, hogy a nép fiának műve, hanem lényegében is szívós gyökerekkel fűződik a korabeli népzene dallam- és ritmusgazdaságához, több mint két évszázad után jut el csak a dolgozó szűles tömegekhez. Két évszázados szándékosan meghamisított értelmezés után, a bachi mű az udvari zenetermek, az arisztokrácia szalonjai és a kizárólagos polgári hangverseny csarnokokból örökifjú és harcossan emberi tökéletességében

esendül fel a tömegek előtt. Az Állami Magyar Opera zenekara szordán, 1950. március 29-én, a Diákház nagytermében rendezi meg a hangversenyt, amelyet Ciolan A. a népszerű karmester vezénylete mellett ezalkalommal hat kitűnő szólóist fellépésével jelentős zenei oseménynek ígérkezik. A közreműködő szólóisták: Alexandru Demetriad, Haimos György Szabó Géza, Ana Voileanu-Nicoara, zongoraművészek, Balogh Ferenc és Zsurka Péter hegedűművészek.

Műsoron a D-dur szvitt a ké hegedűre és zenekarra szerzett versenymű, a 4 zongorás versenymű és az F-dur brandenburgi verseny.

## Az emberi beszéd és nyelv kialakulása

A beszéd és a nyelv a gondolkodásnak, az emberek közti érintkezésnek legfontosabb eszköze. Az, hogy az ember története folyamán megvalósíthatta mindazokat az anyagi és szellemi terméket, javakat, amelyeknek birtokában nemcsak, hogy lerázhatta a természet igáját, hanem hozzájárult a természet teremtéséhez, emberi érdekeknek megfelelő átalakításához is, kitartó munkáján kívül nem utolsó sorban azzal magyarázható, hogy a beszéd és a nyelv segítségével munkáját összefoghatta, megszervezhette és a munkával kapcsolatos tapasztalatait továbbadhatta; mások számára is felhasználhatóvá tette. A nyelv tehát az ember egyik fontos eszköze, fegyvere a haladásért vívott küzdelemben. Eppen ezért ismernünk kell nagy vonalakban keletkezésének, kialakulásának körülményeit.

A nyelvek eredetének kérdése meglehetősen régi keletű. Már az ókorban is foglalkoztatta az embereket. Diodorosz ókori görög tudós például már kétezer évvel ezelőtt igyekezett megmagyarázni a nyelvek keletkezését. Szerinte az ember csoportokba verődött, hogy védekezzen. Ugyanakkor közös megállapodásokkal jeleket állapítottak meg, hogy egymással értekezni tudjanak. A középkorban komoly magyarázati kísérletre nem kerülhetett sor. A tudomány gondolkodás azonban, leg-  
alább bizonyos mértékig, lerázta

magáról a teológiai felfogás terhét; és igyekezett a valóságnak megfelelő, elfogadható magyarázatot találni. Egy időben úgy magyarázták a dolgot, hogy az ember utánozni kezdte a természetben hallható hangokat (pl. levelek susogása, a madár éneke, vadállatok ordítása stb.) és úgy tanult meg beszélni. Mások azt mondták, hogy az ember erősebb megérződések (ijedség, harag, féltelenség, nagy fájdalom stb.) alkalmával ejthette az első hangokat s ezekből a hangokból fejlődött ki aztán a beszéd. Egyik magyarázati kísérlet sem állta meg azonban a helyét. Közben Darwin bebizonyította, hogy az ember a majommal közös őstől származik. Ez a felfedezés egyeseknek azt az ötletet adta, hogy meg kell vizsgálni a kérdést a majmok világában. hátha sikerül valamilyen nyomra bukkanni. A kutatások bebizonyították, hogy a majmok világában a beszédnek semmi nyoma nincs. Beszélni sem sikerült egyik majomfajtát sem megtanítani. A kérdés megoldásához vezető egyetlen helyes utra a marxizmus klasszikusai mutatnak rá. A marxizmus tanítása szerint a beszéd keletkezésének és kialakulásának gyökereit azokban a körülményekben kell keresnünk, amelyek embert formáltak. Mivel a marxizmus szerint ez a körülmény a munka,

természetes, hogy a beszéd kialakulása is szorosan összefügg az emberi emberré tevő munka kérdésével.

A dialektikus és történelmi materializmus szilárd talaján álló szovjet nyelvtudomány ilyen alapon vizsgálta meg a kérdést és adott rá kielégítő választ. Marr szovjet nyelvész bebizonyította, hogy az emberi beszéd kialakulása nem csoda, nem is véletlen körülmények eredménye, hanem a munka összefogásának, egybehangolásának a szüksége hozta létre. A testi és szellemi erőfeszítés pillanataiban született meg az emberben az első szerszám ötlete, ilyenkor ejthette az ember az első, a munka összefogására, irányítására irányuló hangot is. Ezek az első hangok azonban nem hasonlíthatók a mai beszédhangokhoz, mivel a beszédhangok tökéletlenek, begyakorlatlanok voltak. Marr difuz hangoknak nevezi, azaz durva, sem mássalhangzóknak, sem magánhangzónak nem nevezhető hangoknak. A másik jellegzetességük ezeknek az első hangoknak az volt, hogy egy egész mondanivalót igyekeztek kifejezni, azaz egy egész mondatot pótoltak és tagjelítéssel, jelekkel kellett kiegészíteni őket. Később, idők múltán a jelbeszéd azonban mindinkább háttérbe szorult és a hangbeszéd nyomult előtérbe, mert

munka közben és sötétben a jelbeszéd nem alkalmazható. Fontos körülmény az is, hogy a beszélő szervek az agyhoz közel vannak, tehát az összekötőpályák kiépítése meglehetősen könnyen ment.

Hosszu idő, a nyelvtudomány becsülése szerint mintegy 500.000 év telt el a nyelv fejlődésének következő fontos állomásáig, az első szavak kialakulásáig. Ez alatt az idő alatt a szerszámok tökéletesedtek, a munka differenciálódott, az ember ismeretanyaga gyarapodott s ennek folyamán a gondolkodás síkján kialakult a konkrét helyzettől elszakadt gondolkodás. Ezzel párhuzamosan kialakult az első fogalmak, a nyelvben pedig a fogalmak kifejezésére szolgáló első szavak. Ezek a szavak azonban különböztek a mai szavaktól. Nemesak magát a dolgot jelölték, hanem az azzal elvégezhető cselekvést is. Mondatot helyettesítő szavak voltak.

Ujabb 100—200.000 év elteltével alakult csak ki a beszéd mai, tagolt mondatokból álló formája. Ez sem véletlenül következett be. A termelő eszközök fokozatos fejlődése következtében a munka bonyolulttá vált. A bonyolult munka elvégzése szükségszerűleg kialakította az embernek azt a készséget, hogy a dolgokat és jelenségeket alkotó elemekre bontsa és új kombinációkba egyesítse. Ezen a fo-

kon tehát az ember már a gondolkodás segítségével igyekezett behatolni a dolgok és jelenségek összefüggésébe s így addigi fogalmait ítéletekké kapcsolta össze. Ez a gondolkodás a nyelv adta szerkezetét is gyökeresen át alakította. Az addig külön-külön használt szavakat az ember kezdte mondatra összefűzni s így keletkezett a beszéd mai, tagolt formája.

Az itt egészen vázlatosan leírtakból látható, hogy mint a fejlődésnek minden mozzanatát, nyelv keletkezését és fejlődését a szükség, mégpedig az ember erő összefogásának, irányításának a szüksége hozta létre a munkánál könnyebb elvégzése érdekében. Fejlődése és tökéletesedése szorosan kapcsolatban történt a termelő eszközök és a társadalom fejlődésével. A termelőeszközök fejlődésével a munka tökéletesedésével és differenciálódásával párhuzamosan gazdagodott az ember ismeretanyaga, tökéletesedett gondolkodásmódja s ez maga után vont a nyelv gazdagodását és fejlődését. Ugyanakkor azt is tudnunk kell, hogy a nyelv nem passzív függvénye a fejlődésnek, hanem igen fontos eszköz is az ember kezében az ismeretek terjesztésére, az erő összefogására, a tömegek felvilágosítására, mozgósítására szempontjából. Ezért a nyelvet művelnünk, gazdagítanunk, tökéletesítenünk kell. Márton Gyul egyetemi tanár

## Lümpolitikai köckép

### Elkerülhetetlenül újabb kudarcot jelent az USA számára reakciós ázsiai politikája

MOSZKVA. — (Agerpres.) A TASS jelenti: A Pravda című lap Zsuri Zsukov cikkét közli Acheson politikája és Ázsia népei" címmel.

A cikk többek között rámutat arra, hogy Acheson, az Egyesült Államok külügyminisztere március 15-én beszédet tartott az Egyesült Államok ázsiai politikájával kapcsolatban.

Acheson, miután beszédének szövegét részben az amerikai politikának más népekkel szemben alkalmazott mélyszéles ultrazsidusáról" beszél, kísérletet tesz arra, hogy meggyőztessék az amerikai népet arról, hogy az új Kínáról beszélt beszédének ez a része hemzseg elleneségek kihívásaitól és kiállt rágalmaktól.

Amikor Acheson a demokratikus Kínát rágalmazta, hamis híradásokat elárult, hogy az USA külügyminisztere ellensége az ázsiai demokratikus népi felszabadító mozgalomnak. Ezért tettenek annyira Achesonnak az Ázsia népeivel szemben, mint például a dél-koreai, a fülöp-szigeti, a burmai, indonéz, indiai, pakisztáni és a közép-ázsiai különösen azok a népek, akik erősen emlékeznek a kínai nép által megdöntött Csing-dinasztiára.

Achesonnak azzal az állítással kapcsolatban, hogy a Szovjetunió „hódító” törekvései vannak Kínával szemben, Zsuri Zsukov megállapítja, hogy az USA külügyminisztere az ott esetekben is javíthatatlanul gátlástalanul bizonyult: még az év elején is rágalmazó híradásokat bocsátott utjukra, hogy a Szovjetunió állítólag egy kínai tartományt „elfog-

lalt". Akkor rögtön bebizonyították, hogy hazudik és erre egy időre elhallgatott. Acheson újabb beszédében még csak nem is merészkedett a februárban aláírt szovjet-kínai szerződés és egyezmény igazi tartalmát említeni. Egyszerűen a hazugsághoz folyamodik.

Acheson beszéde hemzseg azoktól a tartalom nélküli szövegektől, amelyekkel az amerikai imperializmus a kínai nép évszázados „barátjaként” akarja beállítani. Acheson az „utóbbi 50 év történelméhez” folyamodik, hogy bebizonyítsa az Egyesült Államok és Kína közötti „régóta barátságát”.

Be kell ismernünk, hogy Acheson a történelemre hivatkozva igen veszélyes utra tévedt. A kínai nép soha sem fogja elfelejteni azokat a tényeket, amelyek rávilágítanak az Egyesült Államok Kínával szemben követett politikájára. Elégendő csak egyes tényeket megemlítenünk: az Egyesült Államok 1904—1908. évi szövetségét a japán imperializmussal; az Egyesült Államok kiterjedését Taft elnök idején, amely 1909—1910-ben arra irányult, hogy Kínát veszélybe sodorja kölcsönökkel hálózta be; az Egyesült Államok részvételét az 1925—1927-es kínai forradalom elfojtásában és az angol-amerikai flotta 1927. évi Nanking elleni vadállati bombázásait; azt a tényt, hogy az Egyesült Államok a japán támadások fegyvereket szállított az 1937—1940. évi Kína elleni háború folytatásához; azt a tényt, hogy az Egyesült Államok

mok fegyvert és hadianyagot szállított a reakciós Kuomintangnak a kínai nép ellen irányuló 1945—1949. évi háborúban.

Ezek és még ezekhez hasonló számos tény még élénken él a kínai nép emlékezetében. Ezek a tények meggyőzően mutatják azt, hogy mi volt az igazi magatartása az amerikai imperializmusnak a kínai néppel szemben az utóbbi 50 esztendő alatt.

Világos, hogy Acheson az ázsiai népek szabadságát úgy értelmezi, ahogyan az az amerikai monopóliumok kizsákmányoló céljainak előnyös.

A cikk szerzője ezt írja befejezésül: „Az imperialista tábor ma elvesztette Kínát. Az USA ázsiai reakciós gyarmatosító politikájának folytatása elkerülhetetlenül újabb kudarcot és vereséget von maga után.”

## Röviden

TOKIO. — (Agerpres.) A France Presse jelentése szerint március 25-én, szombaton reggel 310.000 japán bányász sztrájkba lépett és kérték a fizetések felemelését, a drágaság arányában.

A március 10. és 11-i sztrájk folytán a bányászok képviselői és a munkaadók között lefolyt tárgyalások — mint ismeretes — nem vezettek sikerre.

NEW-YORK. — (Agerpres.) Az arizonai sivatag fölött esőtörtékön lezuhant egy B. 50-es amerikai távbombázó szupererőd. Az első jelentések szerint a gép 14 utasa közül legalább 9 életét veszítette. A B. 50-es a B. 29-es szupererőd korszerűsített mása. Hivatalos közlemény szerint a repülőgép egyik motorja 5000 méter magasságban kigyulladt.

BERLIN. — (Agerpres.) Az amerikai megszálló hatóságok a nyugatnémetországi Grafenwehri katonai lőtér megnagyobbitása céljából a közeli falvakból összesen 3633 lakost telepítették ki.

Az amerikai hatóságok által kitélepített földművesek kénytelenek voltak kunyhókban meghuzódni és a mai napig sem jutatták őket megmunkálható földhöz.

SAN FERNANDO. — (Agerpres.) A Fülöp-szigetek San Fernando kikötőjében lehorgonyzott egy hajó, amely Formózáról érkezett, hogy elszállítsa a formozai Kuomintang klkk részére a 300 amerikai harci repülőgépet.

LONDON. — (Agerpres.) Az angol lapok különös figyelmet fordítanak az Északatlanti Szerződés katonai „segélyre” kerelőben Angliának szállított 4 amerikai bombavető repülőgép megérkezésére.

Ezzel kapcsolatban a „Daily Worker” című lap kijelenti, hogy az amerikai bombavető repülőgépek megérkezése „újabb bizonyítéka annak, hogy az angol katonai légi erők beleszálltak az amerikai katonai légi erőkbe.”

ATHEN. — (Agerpres.) TASS jelentés beszámol arról, hogy a közelmultban 60 politikai foglyot szállítottak a Makroniszos szigetére levő internálótáborba. A politikai foglyok között van az a 20 rokkant is, akiket szabadon kellett volna bocsátani, mégis Makroniszos szigetére küldték őket, mert megtagadták a kiváltságot, amelyben kellett volna jelentkezniük, hogy lemondanak politikai nézetükről.

## Az olasz dolgozók harca

A Budapesti tartózkodó Luigi Notarcola, az Olasz Közlekedési Dolgozók Szakszervezetének főtitkára igen érdekes és rendkívül tanulságos nyilatkozatot adott az olasz nép nagy harcáról, amelyet az amerikai imperialisták ellen folytat. Az olasz dolgozó nép, az Olasz Kommunista Párt vezetésével vívja ezt a harcot, hogy megsemmisítse azokat az erőket, amelyek a fasizmust kívánják visszaállítani.

Az olasz dolgozó tömegek ellenállása megakadályozza majd, hogy Olaszországban fasizta kormány maradjon hatalmon, amely kiszolgálja az amerikai imperialistákat. Az olasz munkástömegek tudják, hogy borzalmatok jelentenek a háború a népeknek, tudják, hogy a harmadik világháború megsemmisítést jelentene, pusztulást és éhínséget jelentene, amit meg kell akadályozni. Olaszországban a háborúellenes szellem napról-napra erősebb lesz, a béke híveinek tábora állandóan növekszik és növeli befolyását a tömegek között. Ma már tízezreivel csatlakoznak az olasz dolgozók az állandóan erősödő békemozgalomhoz. Munkások, földművesek és értelmiségiek közösen harcolnak az imperialista kalandorok és véreskezű bérencsek ellen. Hareukkal megakadályozzák azt is, hogy az imperialisták megzavarják a Szovjetunió és a népi demokráciák hatalmas, békés építők munkáját.

Jelenleg Olaszországban a munkások több mint egyharmada munkanélküli, a gyárakat fokozatosan leállítják, az ipar csökkentett kapacitással dolgozik. Nyolcmillió olasz földművesből negyemilliónak nincs földje és kétfélmillió teljesen nélkülözhető mezőgazdasági proletár.

A földművelés túlnyomó része, amennyiben munkát kap, a legjobb esetben is csak a létminimum 50 százalékát keresi meg, mert a földesurak kiskapitulyok utolsó csepp véreket is. Nem különb az ipari munkások helyzete sem, akik ugyancsak képtelenek a napi 2000 líras létminimumot megkeresni.

A falvakban a türehtelen helyzet következtében napirendre kerültek a földfoglások. A mezőgazdasági proletáriátust már nem lehet megfélemlíteni, mert maga mögött érzeli a munkásosztályt, amelynek segítségével véget akar vetni a földesurak kizsákmányolásának.

Az olasz munkásosztály meg akar szabadulni az imperialisták fojtogató karmalából. Hogy milyen erős az olasz nép békevággya és ellenállása a háborúval szemben, azt bizonyítja a rakodómunkások magatartása is, akik nem egy esetben megtagadták az amerikai fegyverszállítmányok kirakását és sztrájkokkal válaszoltak az ellenük hozott megtorló intézkedésekre.

Biztos, hogy a harc kemény lesz, de az olasz dolgozók biztosak abban is, hogy győzni fognak, mert mellettük van az igazság és mellettük van a világ leggyőzehtelen béketábor, élén a Szovjetunióval.

A dolgozó néptömegek harcát és ellenállását a munkásgyilkos Scelba véres csendőrtűzzel próbálja megfékezni. A fasizta De Gasperi miniszterelnök utasítására egymásután tartóztatják le a kommunistákat és szakszervezeti vezetőket. A sztrájkellenes törvény, a szakszervezeti szabadság korlátozása az alkotmány megsértését jelenti és egyben lehetővé teszi a fasizta bandák újraéledését. Az Olasz Kommunista Párt azonban a dolgozó győzelmeit az olasz nép teljes felszabadulásának szilárd biztosítéka.

Az olasz dolgozó népek, harcuk sikeres megvívásához elengedhetetlenül szüksége van a haladó népek barátságára és szolidaritására. Az olasz munkásosztály mindig maga mögött érezte a nemzetközi proletáriátus szolidaritásának erejét. A Szovjetunió és a népi demokráciák, sőt még az imperialisták uralma alatt levő népek is erősen tiltakoztak az olasz dolgozókkal szemben alkalmazott véres terror ellen. Tudjuk azt is, hogy a béketábor erős és leggyőzehtelen, mert a világ népei nem akarnak háborút és pusztulást itélni az a kis réteget, amely bűnszajzát a háborúban utabbi háborúra uszít.

A jelenlegi olasz események is bizonyítják, hogy az olasz dolgozó tömegek hatalmas elszántsággal veszik fel a harcot az amerikai imperializmus és az öket kiszolgáló fasizták ellen. Az állandóan ismétlődő és folyton erősödő sztrájkok tanubizonyítják annak, hogy az olasz nép minden eszközzel le akarja rázni magáról a zsarnokságot és felszabadulni, a népi demokráciák dolgozóival hasonlóan el akar indulni az új élet útján.

## Megkezdődött Albániában a választási kampány

TIRANA. — (Agerpres.) Az albán Távíráti Iroda jelenti: A választási kampány megindulása alkalmából az Albán Népköztársaság városaiiban és falvakban hatalmas nagygyűléseket tartanak.

Az ország dolgozói a nemzetgyűlés választásainak tiszteletére kötelezettséget vállaltak, hogy a választásokat minél jobb eredménnyel készítsék.

## Élnek a népi demokráciákból

### BUAPESZT DOLGOZÓI SZOBROTT EMELNEK SZTÁLIN ELVTÁRSNAK

BUAPESZT. — A népművelési miniszter és Budapest polgármestere pályázatot hirdetett Sztálin társ szobrának elkészítésére. A szobrot Budapest dolgozói állítják a Szovjetunió és a világ keszercző népeinek vezére, az ország felszabadítója iránti hálák és szeretők jeléül. A szobor elkészítésére hirdetett versenyben való részvételre a legértékesebb szobrászművészeket kéri fel.

### MEGÉRŐSÍTÉSHEZ KÖZELEDNEK TAVASZI VETÉSI ELŐKÉZDŐK ÉSZAK-KINÁBAN

PEKING. — (Agerpres.) Észak-Kína különböző vidékein befejezések közelében a tavaszi vetés előkészítő munkálatai. Belső-Kína legnagyobb részét még borítja a földművelés már lassan készülő tavaszi mezőgazdasági kampányra. Ebben a tervek szerint a mezőgazdasági termelésnek 5 millió tonnával többet kell elérnie az előző évihez képest. A tavaszi vetéshez 0,600 tonnával kell növekednie a műtrágya felhasználásának. A földművesek megkezdték a kiterjedt Kuomintang kormány által elhanyagolt gátak helyreállítását.

A helyi hatóságok segítségével Észak-Kína dolgozó földművesei új mezőgazdasági felszereléshez és igavonó állatokhoz jutottak. A népi felszabadító hadsereg tevékenyen részt vesz a mezőgazdasági munkákban.

### JELENTŐSEN KITERJESZTÉTEK A VETÉSI TERÜLETET BULGÁRIÁBAN

SZÓFIA. — (Agerpres.) A Bolgár Távíráti Iroda jelenti: A Bolgár Népköztársaságban a tavaszi vetéshez az egyéni földművelésgazdaságok mellett 1605 mezőgazdasági szövetkezet, amely összesen 181 ezer földműves gazdaságot foglal magába — megkezdte a tavaszi vetési munkálatait.

A földreform végrehajtásával, valamint az államnak a mezőgazdaságnak nyújtott nagy segítségével a vetésterület jelentős mértékben növekedett. A gabonafélékkel bevetendő terület 200 ezer hektárral emelkedett, a napraforgóval bevetett terület 80 ezer hektárral, a pamut, len és kender vetésterülete pedig kétszer nagyobb, mint az elmúlt esztendőben.

Az állattenyésztés 1949 év folyamán elérte a háború előtti színvonalat. A Bolgár Népköztársaság az ötéves terv keretében jelentős intézkedéseket fogantatott az állattenyésztés előmozdítására a mezőgazdaság további fejlesztéséért.

## ORSZÁGUNK minden tejéről

### HETVENÖT SZAZALÉKOS NORMA TULSZÁRNYALÁS A BUKARESTI QUADRAT-GUMIGYÁRBAN

A Bukaresti Quadrat-gumi-gyárban minden termelési osztályon 75 százalékkal szárnyaltak túl a tervet. Rusu Simon, a lakkozó osztály vezetője, kitüntetésben részesült értékes újításáért. Nagy anyag-megtakarítást ért el újításával és sikerült csökkentenie a hollidót. Kitüntetésben részesültek még a 75 százalékos norma túlszárnyalásért Margineanu Petre, Dobrescu Petre, és Iosub Beru, a lakkozó osztály munkásai.

### BIHAR ÉS ARAD MEGYE VERSENYRE KELT A TAVASZI VETÉSI MUNKÁBAN

Bihar megye ideiglenes bizottságának mezőgazdasági igazgatója versenyre szólította az aradmegyei mezőgazdasági szervezeteket. Arad megye elfogadta a kihívást és a biharmegyei ideiglenes bizottság ajánlotta versenypontokhoz még a következő kiegészítést javasolta: bizonyos szovjet agrotechnikai eljárások alkalmazásának kötelező volta. Melyik megyében alkalmazzák

nagyobb területen a tengeri, napraforgó, lóhere és lucerna mesterséges beporzását, melyik megyében vonnak be több egyéni gazdaságot a munkaversenyekbe és melyik megyében állítanak fel több falujátszót a jól dolgozó szegény- és középparasztok megdicséretére, a kullogók buzdítására és a szabotáló zseiroszadák leleplezésére.

### ÉRTÉKES ÚJÍTÁS A LITOGRAFIAI IPARBAN

A temesvári „Ambalajni Metalic” gyár litográfiai osztályán súlyos gondot okozott a litográfiai kövek csiszolásához és tisztításához szükséges habkő hiánya. Ez a hiány már szinte a termelés folytonosságát is veszélyeztette. Puresel Aurel az ematósztály mestere, számos kísérletet végzett a habkő helyettesítésére és végül is sikerült megoldást

találni. Kvarc, kolofonium és különböző csiszolókövek keverékéből mesterséges habkővet állított elő. Ez kitüntően bevált és tökéletesen helyettesíti az addig külföldről behozott habkővet. A találmány lehetővé teszi, hogy az ország litográfiai intézeteinek szükségletét helyi gyártmányú habkővel egészítsék ki.

# Ijakk a békéért A rekordnapon kitűnő eredményeket értek el a kolozsvári ifjúnunkások

**KOLOZSVAR.** — Az IMSz kolozsvári szervezetébe tömörült kolozsvári munkásifjak a Világifjúsági Hét tiszteletére március 22-én rekordnapot szerveztek. A cél az volt, hogy a demokratikus világifjúság harcos hete tiszteletére a békéért vitt harcot a többtermelés fokozásával ünnepezzék meg ifjaink. Az üzemek, gyárak ifjúnunkásai határtalan lelkesedéssel fogadták a javaslatot és a rekordnapon számtalan norma-tulzárnyalás és komoly munkaeredmény igazolta, hogy a munkás ifjaknak békevédelmi harcra nemcsak jelszó, hanem eredményekben bővelkedő munkásiker.

**A HERBÁK JÁNOS-MŰVEK**  
IMSz szervezete a Világifjúsági Hét tiszteletére új munkabrigádot szervezett. Az új brigáddal az üzemi ifjúsági munkabrigádoknak a száma tizenkettőre emelkedett. A rekordnap során a tizenkét ifjúsági brigádcsoport versenyt szervezett. A cél az volt, hogy a brigádok tulzárnyalják a napi normát. Az üzem ifjai alig várták, hogy napi munkájuk eredményét kiértékeljék. A rekordnap a „Herbák János”-üzemnél eredményesen zárult. A brigádok közül első lett a VI. brigád, amelyik 208 százalékkal teljesítette a normát. A VI. brigád tagjai közül Simon Margit 160 és Károlyi Irén 130 százalékkal termelt a norma felett és ezzel járultak hozzá, hogy a brigád az első lehessen.

Munkaeredményeikkel mérnek csapást a háborus uszítókra  
**AZ „UNIREA”-GYÁR**  
dolgozói is. A szocializmus építésében a gyár ifjúnunkás-brigádjai is komoly munkát végeznek. A brigádok az ifjúsági rekordnap alatt példamutató munkát végeztek. Keményebben szorították kezükbe munkaeszközöket. Ezen a napon különösen szép eredményt akartak elérni. Sikerült is. A nap végén boldog mosollyal néztek Sztálin elvtárs arképére, akinek tanításai nyomán verseny-szellemben a nap tiszteletére jó eredményt értek el és ezzel is hozzájárultak, hogy a világ demokratikus ifjúságának békeharca előbbre jusson. A brigádok közötti versenyt a II. brigád nyerte. 76 százalékkal teljesítette munkáját a norma felett. A brigádban Tóth György 209 százalékkal szárnyalta túl normáját.

Hasonló komoly eredményeket értek el

**AZ ADY-GYÁR**  
dolgozó ifjai is. Itt különös figyelmet érdemel a II. brigádban Demeter Kató, aki 66 százalékkal és Ciora Silvia, aki 61 százalékkal termelt a norma felett.

**A VICTORIA KÖTŐTÁRU-GYÁR**  
ifju dolgozói ünnepélyes keretek között értékelték ki a rekordnap eredményeit. Sallak Mária

üzemi levelezőnk arról számolt be, hogy a három ifjúsági brigád közül az első a II. brigád lett. A második helyet a III. brigád nyerte el. Ez a brigád eddig mindig hátul kullogott, de a nagy nap tiszteletére komoly eredménnyel az I. brigád elő vágott. A gyár ifjainak büszkesége Móricz Hedvig munkás, aki most is a legszebb egyéni eredményt érte el. Móricz a rekordnap alkalmával 188 százalékkal haladta túl a normát. Külön dicséretet érdemel a dolgozó ifjaknak az a kezdeményezése, amely során a sapkarojtozásban lemaradt osztály dolgozóit 2-3 órai önkéntes munkavállalással segítette elő. A munkában kitűnt ifjak közül 10 ifjut könyvjutalommal részesített az üzem IMSz alapszervezete.

**A BONCHIDAI**  
„Pasa Angelina” és „Luca László” ifjúsági munkabrigádok versenyben állottak egymással a rekordnap folyamán. Az ifjak versenyében az első a „Luca László” brigád lett. Tagjai 310 százalékkal teljesítették a napi munkatervet. A „Pasa Angelina” ifjúbriád sem maradt le a többiek mögött: 190 százalékkal végezte el munkáját. Meglepetést hoztak a bonchidai III. számú új munkabrigád ifjai, akik a napi tervet 216 százalékkal teljesítették. Kijűntek: Catinus Aurel, Binea Oscar és Junger Mihály ifjak.

## 234 méter szövetet, 413 méter bélést, 1.582 méter zefirt és 320 ezer méter cernát takarítottak meg egy hónap alatt a „Flacăra” konfekció-üzem dolgozói

**KOLOZSVAR.** — A „Flacăra” állami konfekciós üzem felépítését az elmúlt évben kezdték meg és december 21. tiszteletére fejezték be. Az üzem dolgozói már tágas, szellős, világos és tiszta munkahelyekben dolgoznak. Az új környezet, új munkakörülményekre serkentette a dolgozókat.

A hosszú sorokban dolgozó munkások bámulatos eredményeit figyeljük. Nyolc, tíz percenként egy-egy simára vasalt szürke, barna, vagy sötétkék férfiöltöny kerül a raktárba. A másik osztályon? Ugyaneannyi női kosztím.

A női kosztím megvarrása mindössze 13 órai munkát igényel. Ennyi a norma, de hamarabb, 10 óra alatt végzik el. Egy kisiparos 24-26 órát dolgozik egy-egy darabon.

A „Flacăra” üzem dolgozói nemcsak a termelékenység növelése terén értek el nagy eredményeket, hanem a hulladék csökkentésénél is.

A munkafolyamat kezdetén, már az anyagraktárban újítást vezettek be. A raktárban pontosan lemérik a végeket és kiszámítják, hogy egy végből hány férfi vagy női kosztím szabható ki. Tulajdonképpen anyagmegtakarítás a szabászatot törénik.

A hosszú, három-négy méteres asztalok mellett gyakorlottkezü szabászok dolgoznak. A terem végében, az első asztaloknál végzik az első műveletet. Az asztal hosszában kiterített szövetvégekre, — az előre elkészített pa-

pírminták után — kirajzolják a különböző ruhadarabokat. Hát, elő, gallér, zseb körvonalai rajzolódnak ki a kró a nyomán.

— Minden kis darabot felhasználunk. Egy vagy félcentiméter széles hulladékok maradnak. Maholnap üresen hagyják el az üzemet a „DAC” rökerei. Pedig egy évvel ezelőtt bőven volt műt szállítamiok. — mondja Szilágyi János osztályvezető.

— Hány százalékkal csökkentették a hulladékot az utolsó hónapban?

— Két és fél, három százalékkal. Január 15-én áttértünk a kosztímök készítésére. Egy hónap alatt 234 méter szövetet, 413 méter szaten bélésanyagot és 320 ezer méter cernát takarítottunk meg, mintegy 350 ezer lej értékben.

A „Flacăra” üzem szabászai büszkén beszélnek elért sikereikről. Érthető is, hiszen kevés üzem ért el ilyen hatalmas eredményt az anyagmegtakarítás és a hulladékcsökkentés terén. Mindannyian tisztában vannak, hogy ezzel nemcsak az üzem jövőbiztonságát növelik, hanem egyben nemzetgazdaságunk megőrsítését is szolgálják. A megakarított 234 méter szövetből 100 új női kosztím készül. Ez azt jelenti, hogy a „Flacăra” üzem dolgozói lelkiismeretes és észszerű munkájukkal az előirányzott mennyiségén túl még száz dolgozót juttatnak az ideig új ruhához.

Megtakarítottak még 1582 méter zefir-anyagot, amiből 600

dolgozó részére férfiinget készítenek.

Az elért eredmények alapján érthető, hogy az üzem dolgozói, szakmunkásai és technikusai a legnagyobb lelkesedéssel fogadták a bukaresti „Gheorghe Gheorghiu-Dej” konfekciós gyár dolgozóinak versenykihívását, melynek versenypontjai között négyzetméterenkénti 0.5 százalékos anyagmegtakarítás is szerepel. A kolozsvári „Flacăra” üzem dolgozói eddigi munkájukkal bebizonyították, hogy a versenyük sikeres.

LÁSZLÓFI IBOLYA.

## A szilágymegyei ideiglenes bizottságok a helyi erőforrások kihasználásáért

A szocializmus építésének keretében az ideiglenes bizottságok egyik fontos feladata, hogy a RMP vezetésével kitaró munkát fejtsenek ki a helyi erőforrások kihasználására és értékesítésére. E munkálatok térszerű megszervezésével hivatottak előmozdítani hazánk felvirágoztatását s a dolgozók életszínterének emelését. Ebben a komoly munkában maguk mögé kell tömöríteniük a dolgozókat. Kezdeményező munkát kell végezniük.

A szilágymegyei ideiglenes bizottságok keretében Luca László elvtárs irányították az eddigi munkát — amelyben a helyi erőforrások értékesítésének jelentőségét ismertette — komoly kezdeményezések indultak meg. A lefektetett irány- elv alapján az államosított malmok mellett

### SERTÉSHIZLALDÁKAT LÉTESÍTENEK.

Igy a zilahi járásban 2, a nagy-károlyi járásban 3 sertéshizlaldát állítanak be. Hasonlóképpen az érmihályfalvi, az érendrédi és tasnádi járásokban Nagyfaluban lé-

## Részletfizetéssel vezetik be a gázt a kolozsvári dolgozók lakásába

**KOLOZSVAR.** — A városi ideiglenes bizottság úgy döntött, hogy folytatja az elmúlt év folyamán megkezdett mozgalmat és a városi közelmunkások bevonásával igyekszik lehetővé tenni, hogy minél több dolgozó bevezethesse lakásába a földgázt. A földgáz bevezetésének megkönnyítése érdekében a szerelési és a bevezetéssel járó minden egyéb költségeket részletekben fizethetik a dolgozók.

Azok a dolgozók, akik a gázbevezetésre irányuló kérésüket március 1-ig nyújtották be, saját érdekében haladéktalanul

jelentkezzenek a December 30. utca 7. szám alatti irodában. Tekintettel arra, hogy a költség előirányzatot jóváhagyták, a bevezetési munkálatokat a jelentkezők szerinti sorrendben kezdik meg.

A városi ideiglenes bizottság felhívja az összes vállalatok és intézmények alkalmazottait, hogy 1950. április 1-től kezdődően ismét elfogadják a földgáznak havi részletfizetés mellett történő bevezetésére vonatkozó kéréseket. Ezeket a kéréseket a December 30-utca 7. szám alatti irodában kell benyújtani.

## A kolozsvári rádióközvetítő állomás új műsor-rendszere

**KOLOZSVAR.** — A Szabadság-téri rádióközvetítőállomás műsora az utóbbi időben jelentős mértékben megjavult. Ez a javulás annak köszönhető, hogy a városi ideiglenes bizottság kulturosztyála gondoskodik a műsor összcsoportjáról. A bukaresti rádió műsorának közvetítése mellett helyi műsorszámok is szerepelnek az adásban.

Megvalósították azt az elképzelést, hogy az állomás minden vasárnap művészeti színvonalon mozgó kulturális műsort közvetítsen. Ennek keretében minden vasár-

nap valamelyik vállalat, intézmény, vagy tömegszervezet kulturosztyája lép a mikrofon elé. Az eddigiek során a Herbák János-művek szakszervezetének zenekara és a Zsidó Demokrata Bizottság kulturosztyájának énekkara szerepelt a rádióközvetítőállomás műsorán.

A jövőben a többi kulturosztya is sorra kerülnek és a dolgozók vasárnaponként saját zene- vagy énekegyüttesük által előadott műsorban gyönyörködhetnek.

## ÜZEMI LEVELEZŐINKNEK ÜZENJÜK

Kovrig Gergely, Torda: Leveleim tartalmasak. Valamennyit felhasználhatok. Küldjön hasonló tudósításokat.

Conea Gergely, Zilah: Levele jó. Irjon még részletesebben az Aprozar munkájával kapcsolatosan.

Nagy Zita, Menajul, Kolozsvár: Levele jó. Hasonló tudósításait várjuk.

Rákits Dezső, Victoria, Kolozsvár: Leveleit példaképpül állíthatjuk a többi üzemi levelezők elé. Reméljük, hogy a jövőben is tudósít bennünket.

Sallak Mária, Victoria kötőde, Kolozsvár: Beküldött leveleibe hasonló irásait várjuk. Foglalkozzék a munkaversenyekkel, a munka termelékenységgel, az elavult normák önkéntes felemelésével és az új kollektív szerződések megkötésével.

Puszta Tibor, Unirea, Kolozsvár: Levele szövegeket tartalmaz. Iráskészsége van. Várjuk, hogy következő tudósításában konkrétan írjon majd az üzem életével kapcsolatos eseményekről. Irjon adatszerűen. Levélét várjuk.

Katz Ágnes, Máramarosziiget: Leveléből nem lehet tudni, hogy milyen gyárról és milyen

szempontok alapján ír. Foglalkozzék az üzem belső életével és írjon az ottani megvalósításokról. Levelében közöljön neveket és számadatokat. Mutasson rá a hibákra és azok felszámolásának lehetőségeire.

Halászi Albert, Kolozsvár: Tudósítson annak az üzemnek munkájáról, amelyben dolgozik.

Bálint Róza, Comcar, Kolozsvár: Iráskészsége van. Meglátásai jók. Kérjük, a jövőben foglalkozzék adatszerűen munkahelyének eseményeivel. Üzemi levelezőinktől az üzemmel kapcsolatos eseményekről szóló leveleket várunk. Irja meg azt, hogy miképpen harcol munkahelyén a békéért? Személyesen, munkaközösségén belül munkatársaival és az egész üzem milyen megvalósításokkal küzd a békéért?

Szebeni János, Menajul, Kolozsvár: Hasonló leveleket várunk. Foglalkozzék a többi dolgozó munkájával is. Ha hibát lát, mutasson rá azokra.

Kérjük üzemi levelezőinket, hogy írjanak az új kollektív szerződések megkötéséről, az elavult normák felemeléséről, a minőség megjavításáért indított harcról, s az eddigi megvalósításokról.

## 15 mázsás szovjet menetvágógépet szereltek fel Szatmáron

**SZATMÁR.** — (Tudósítónktól.) A szatmári „Unió” gyár újabb szovjet szerződésekkel kapott. Az egyik 15 mázsás szovjet menetvágó-

gép, a másik pedig egy 50 milliméteres furógép. Az új kovácsműhelyben most helyezték üzembe a szovjet légtalpalapost.

gyárat létesítenek. Érmihályfalván helyreállítják a téglagyárat, míg Nagykarolyban a téglagyár mellett fazekasműhelyt kezd meg működését.

### A HÁZIPAR

fellendítésére felhasználják a kukoricaleveleket és kosarakat, lábtörölköket, fonott kaptárokat készítenek. Ilyen házipari műhelyt állítanak fel az érendrédi járásban, valamint Tasnádon, ahol még saporítóüzem műhely is létesül.

Nagyfaluban halastavat állítanak be, hasonlóképpen Kraszna mellett is. Érmihályfalván felépítik az új sportpályát.

A szilágymegyei ideiglenes bizottságok célul tűzték ki ezeknek az erőforrásoknak hasznosítását, ilyen módon a burzsoá földesuri rendszer által a megyében is elhanyagolt városok és falvak számára páratlan fejlődési lehetőségek nyílnak. A helyi erőforrások felhasználásával Szilágymegye dolgozóinak életszínterének komolyan megjavul és számtalan dolgozó állandó és biztos jövedelemforrással jut.

# Harc a több kenyérért — a békéért

## Máramaros megyében megkezdtek a tavaszi munkákat

MARAMAROSSZIGET. — Máramaros megye izai és szigetjárásában a dolgozó földművesek megkezdtek a tavaszi mezőgazdasági munkákat. Minden községben ünnepélyes keretek között láttak hozzá a tavaszi munkálatok teljesítéséhez Rozalia, Dragomérfalva és Jód községekben a dolgozó földművesek

hiánytalanul megszervezték a munkát. Ugyanigy Szurdok és Glód községekben is alaposan felkészültek a vetési munkálatokra. A dolgozó földművesek Máramaros megye községeiben is nagy lendülettel végzik a tavaszi munkálatok teljesítését, a dolgozók életszínvonala emelése érdekében. Szükséges az, hogy a

helyi ideiglenes bizottságok tagjai megfelelően ellenőrizzék a munkálatok menetét és utbaigazításokkal, tanácsokkal siessenek a dolgozó földművesek segítségére.

Pop Ion,

a máramaros megyei ideiglenes bizottság tagja.

## Bonchidán túlteljesítették a szalmásgabonák vetési tervét

BONCHIDA. — (Levelezőnk-től.) A tavaszi vetési kampány első szakaszát az elmúlt hét végéig 101 százalékban teljesítették. Eredetileg, a terv szerint 25-ig kellett volna bevégezni a munkálatokat, de mi már 23-an befejeztük a szalmásgabonák vetését és mellette még 50 hektár napraforgót, takarmányrépát és kendert vetettünk el. Bonchida

dolgozó földművesei a vetési kampány kezdetekor megfogadták, hogy a kitűzött idő előtt fejezik be a munkálatokat. Igéretüket valóra váltították. Válaszut, Alsózsuk, Nemeszsuk és Györgyfalva községekkel versenyben teljesítjük a vetési kampányból ránháruló feladatokat.

A munkálatok eddigi során Luputi Gligor és Péter Márton

szegényparasztok, Orminisan-Petru és Kallós Gy. András középparasztok tüntek ki, akik elsőnek végezték el a vetést. A traktorállomás dolgozói nagy segítséget nyújtanak a bonchidai szegény- és középparasztoknak a vetési munkálatok során.

Berki Sándor.

## Levelezőink írják:

### A MNSz-szervezetek elősegítik a vetési kampány sikerét

A tél folyamán szervezett politikai esti tanfolyamok és a népnevelést elősegítő olvasóköri munkája a MNSz szervezeti élet fellendülését eredményezte. Levelezőink beszámolójából kiténik, hogy a széles tagság lendülettel kapcsolódott be a vetési csatába, munkaversenyeket szerveztek. Leleplezik a falu kizsákmányolóit is, akik ma is zsarolni akarják a dolgozókat. A politikai színvonal emeléséért tovább folyik a falvakban a kultúrforradalom. Ennek keretében szervezeteink komoly segítséget adnak a kulturotthonoknak.

#### A SZAMOSMEGYEI BERKESZ KÖZSÉG

levelezője, Seregi János, arról ír, hogy a MNSz tagsága a vetési csata sikeréért eredményesen harcol. A szomszédos Hosszúfalva község dolgozóival állnak versenyben. A szervezési és a felvilágosító munkában, valamint a példaadásban kiemelkedtek Berkész községben Király Árpád, Székely József, Gergely László és Dézsi István utcafelelősök. A hosszúfalusi utcafelelősök mindegyike olyan szép eredményt ért el, hogy külön dícséretet érdemelnek. Az utcafelelősök azonban nem elégedtek meg az aktivisták versenyének

megszervezésével, hanem Berkész községben 58 dolgozó földműves, míg Hosszúfaluban 34 egyéni versenyben áll egymással.

Halmágyi József a fordamegyei

#### FELSŐDETREHEMI

levelezőnk beszámol arról, hogy a község dolgozó földművesei leleplezték a kulákokat, akik a magtisztításhoz szükséges triórt nem akarták a falu dolgozó részére másképpen átengedni, csak ha súlyos vámot fizetnek a használat fejében. Simon Péter szegényparaszt MNSz aktivista, leleplezte Német Ilia, Moldován Josif és Moldován Grigor kulákokat, akik 1 zsák búzát két kupa buza ellenében tisztítottak. Az ideiglenes bizottság a vetési idejére a két kulák magtisztító gépét a dolgozók részére lefoglalta és a magtisztítást megszervezte.

A MNSz

#### HOSSZÚMEZŐI SZERVEZETÉNEK

kultúroportója a kulturotthon munkájának fellendítéséért, a vetési csata sikerének előmozdításáért előadást szervezett. Előadták „Kutyából nem lesz szalonna” című egyfelvonásos darabot, amely kigunyolja a falu kizsákmányolóit a kulákokat. Az

előadás előtt Török János aktivista a békeharc legfontosabb feladatát ismertette: küzdeni a kulák mesterkedés ellen.

## Várfalva dolgozói sokat tanultak — jó munkát végeznek a szántóföldön, s éberséget tanúsítanak a nép ellenségeivel szemben

VÁRFALVA. — (Levelezőnk-től.) Várfalva községben a Román Munkáspárt és a tömegszervezetek a tél folyamán esti tanfolyamot szerveztek, hogy fejlesszék a dolgozók ideológiai, politikai tudását. Az ideiglenes bizottság is komoly munkát végzett, hogy a község dolgozói idejében előkészüljenek a tavaszi mezőgazdasági munkálatokra. A községet körzetekre osztották, hogy a szervezők javítása folyamatosan történjen. Megmozdult az élet. Mindenki tevékenyen készült a vetési munkálatokra. Megjavították a szerszámokat, megtisztították a vetőmagvakat. Földműveseink tudják, hogy csak csiraképes, tiszta mag hozhat jó termést. Az ideiglenes bizottság a tavaszi munkálatok sikeréért tapasztalatcserét szervezett Jára, Sinfalva és Rákos dolgozóival.

Az ideiglenes bizottság és a tömegszervezeti munka ellenőrzése után tekintünk meg a szövetkezet munkáját is. A Román Munkáspárt Központi Vezetősége 1949. március 3—5. ülésének

## A kolhozok legnagyobb támaszai a gép- és traktorállomások

A Baskir Szocialista Szovjet Köztársaság Birszk kerületének bázánovkai gép- és traktorállomásán dolgozom fennállása, 1937. óta. Az első évben 32 traktort, adtuk a kolhozoknak. Ezek végezték el a parlagon hagyott földek mélyszántását, az agrotechnika szabályai szerint.

A Szovjet Állam jelentős ösztöreg fordított az évről-évre fejlődő állomás felszerelésére. Jelenleg 48 traktora van, közülük 17 hernyótalpas. Ezenkívül 22 kombajn, közöttük több egyszersen új, magánjáró is.

Harminc kolhozal szerződéses viszonyban állunk. Tavaly mi végeztük el tavaszi vetésük 77 százalékát, a gabonataraktítás felét kombajnokkal, a tarlótanulást, az egész őszi vetést és az őszi ugarolást 60 százalékát pedig traktorokkal.

Munkaközösségünk nagy segítségét nyújt a kolhozoknak a földművelés korszerűsítésében is. A kolhozok képzett mezőgazdái útmutatásával bevezetik a füvesforgót. A bázánovkai gép- és traktorállomás kolhozai megkezdtek új — Baskiriában eddig ismeretlen — növények, mint például tavaszi és őszi buza, lucerna stb. termesztését.

A nehéz testi munka gépesítése és az agrotechnikai színvonal emelkedése maga után von-

ja a termelés állandó növekedését. A kollektivizálás óta a bázánovkai gép- és traktorállomás művelése alatt álló föld termése kétszeresére nőtt. Az „Algüldü”, „Erekvij” és más élkolhozok 15—20 métermázsás buzatermést értek el hektáronként.

A szovjet kormány a gép- és traktorállomás három tagját: Rjabov Fedor traktorbrigádvezetőt, Lomodurov Nikolaj főgépészt és engem a Szocialista Munka Hőse címmel tüntetett ki a termelés fokozása terén elért sikereinkért. Leonijev Leonid, az állomás igazgatója és Szvitov Zahar traktorvezető Lenin-rendet, 26 traktorvezető és kombajn-gépész pedig a „Munka Vörös Zászlója” rendet és más érmelet kapott.

A gép- és traktorállomások segítik a kolhozokat kádereink kiképzésében is. Az állomások keretében felállított tanfolyamokon a kolhozok brigádvezetői, a kolhozokban pedig képzett mezőgazdászok irányítása mellett csoportvezetők és egyszerű kolhozdolgozók tanulják a leghaladottabb agrotechnikai módszereket.

TITOV BORISZ,

a Szocialista Munka Hőse, a bázánovkai gép- és traktorállomás termelési vezetője.

határozata világosan megmutatta a szövetkezetek szerepét. A határozatnak megfelelően minden községben ujjászervezték a szövetkezetet, hogy az a dolgozók érdekeit szolgálja. Az átszervezés Várfalván is megtörtént, azonban Pálfi D. Mária boltkezelő visszaél a dolgozók bizalmával.

Nézzük meg, milyen munkát végez Pálfi D. Mária, mint szövetkezeti elárúsító? Munkáját nem a dolgozók jobblétének biztosítására használja. Legtöbbször durván bánik a szövetkezeti tagokkal. Egyszerűen kiutasítja a dolgozókat, hogy nincs áru. Többször megtörtént, hogy „tévedésből” drágábban adta az árut, mert nem nézte meg a számlákat. Az osztályharcot ösztöregesíti egyéni érdekeivel. Pálfi D. Máriaól csak a rokonai, vagy a tetszetős személyek kapnak ipari cikket. Ha áru érkezik, először azt nézi meg, hogy mire van szüksége saját magának. Megtörténik az, hogy az este érkezett áru reggel nem található az üzletben. Így tünt el

9 darab fejkendő is, amelynek a dolgozók nem tudnak a nyomára akadni. Pálfi D. Mária munkájának eredménye az, hogy szövetkezetünk az elmúlt hónapban 7000 lej ráfizetéssel dolgozott. Pálfi D. Mária nem szolgálja a nép érdekeit. Nincsen helye az átszervezett szövetkezeti hálózatban.

Pálfi D. András.

Levelezőnk tudósításából látjuk, hogy a várfalvi dolgozók komoly munkát végeztek politikai és ideológiai tudásuk fokozásáért. Áttanulmányozták a Román Munkáspárt kiadásában megjelent broszurákat. Meglátják kérdéseiket. A tanultakat a dolgozók életszínvonalának emelésére használják. A tudás osztályöntudattal fegyverzi fel a dolgozókat. Az osztályöntudat fokozza az osztályharcot. Ebben a harcban Várfalva dolgozói el-távolítják a lelküismeretlen szövetkezeti boltkezelőt, aki mellőzi a nép érdekeit, tehát osztály-ellenség.

## A szentmihályi járásban sikeres vetési tapasztalatcserét szerveztek

A szentmihályi járásban március 13-án kezdtek meg a tavaszi mezőgazdasági munkálatokat. Kezdetben nehezen ment a munka. A kulákok és azok székértelől minden eszközt felhasználtak arra, hogy késleltessék a vetési munkálatokat. Alattomos aknamunkájukat, még a mezőgazdasági szerzők megjavításánál megkezdtek. Szentmihályon Pop Nicolae kulák elrejtette a traktort és nem javította meg. Bágyon községben Gál Domokos a vetőgépet rejtette el. Felvinczen Osváth Lajos nem javította meg a mezőgazdasági szerzőket. Bollik Pál kulák a vetőgép javítását hanyagolta el.

Amikor megkezdődött a vetési csata, az osztályellenesség újabb eszközökkel próbálta akadályozni a tavaszi munka sikerét. A kulákok fagyról szóló rémhíreket ter-

jesztettek. Ezt a híresztelést több dolgozó elhitta és nem kezdte meg a tavaszi árpa elvetését. Így a tavaszi vetési csatába azok a dolgozó földművesek kapcsolódtak be elsőnek, akik öntudatosan nem ültek fel az osztályellenesség híresztelésének, hanem a Párt útmutatásait követve, magukévá tették a Román Munkáspárt Központi Vezetősége és a RNK minisztertanácsának határozatát a tavaszi mezőgazdasági munkálatokkal kapcsolatosan. Az öntudatlanabbak hátul kulogtak a munkával.

Csegez községben megtörtént, hogy Bajka József kulák megtagadta a vetési munkálatok teljesítését, arra hivatkozva, hogy majd Tordán az ismerőseivel elintézi, hogy később vethessen.

A fenti esetek abból adódtak, hogy a községi ideiglenes bizottságok nem voltak elég éberek. Bágyonban például nem vették idejében észre, hogy Szép Mihály kulák későn megy a mezőre, lassan dolgozik és délután más munkát végez. Azt sem, hogy más kulákok és székértelőlők követ hordanak és

egyéb munkát végeznek a tavaszi mezőgazdasági munkálatok teljesítése helyett. Így a járásban március 18-ig alig 20—25 százalékát végezték el a vetésnek.

A Román Munkáspárt megyei bizottsága meglátta a fenti hiányosságokat. A legjobb aktivistákat bízta meg minden községben a tavaszi munkálatok vezetésével, irányításával. Az aktivisták állandó összeköttetést tartottak a mezőgazdasági körzetfelelősökkel és közösen, minden nap munkára mozgósították a falusi dolgozókat. Így március 26-án már csak egy-két napi munka maradt hátra a vetési kampány első szakaszának teljesítéséért.

A szentmihályi járás ideiglenes bizottsága is a falusi ideiglenes bizottságok segítségére sietett. Nap, mint nap ellenőrizte az elvégzett munkát és március 26-án tapasztalatcserét szervezett az elnökökkel, mezőgazdasági körzetfelelősökkel. A tapasztalatcserére alkalmasával felfedték az eddigi hiányosságokat, összegyűjték az elvégzett munka eredményét. Közösen meg-

állapították, hogy a tavaszi munkálatok második szakaszára jobban meg kell szervezniük az ellenőrző munkát. Állandó felvilágosító munkát kell végezniük a dolgozó földművesek sorában, hogy az osztályellenesség mesterkedéseit visszaverhessék. A tapasztalatcseré befejezése után az ideiglenes bizottságok, községük nevében munkavállalásokat tettek. A szentmihályi ideiglenes bizottság vállalta, hogy a vetési kampány első szakaszából elmaradt munkát két nap alatt befejezik. A munkálatok második szakaszára versenyre hívta ki az aranyosvölgyi dolgozókat és ígéretet tett, hogy a Párt irányításával a tömegszervezetek segítségével fokozza a dolgozó földművesek politikai tudását. A többi községek ideiglenes bizottságai is bekapcsolódtak a munkavállalásba és igyekeznek legkésőbb április 15-ig befejezni a tavaszi vetési munkálatok második szakaszát.

A szentmihályi járási ideiglenes bizottság tapasztalatcseréjén meg-

állapítottuk, hogy a vetési munkálatokban jó eredményeket értek el a dolgozó földművesek. Az ideiglenes bizottságoknak azonban több olyan hiányosságuk van, amelyeket sürgősen fel kell számolniuk. Elsősorban a saját munkájukban kell rendet teremteniük. Nem megengedhető az, hogy a versenyfelhívások hetekig a fiókokban heverjenek, mint ahogy ezt a felvinci ideiglenes bizottságnál is megtörtént. Az sem, hogy a tavaszi mezőgazdasági munkálatok ideje alatt a falusi és ideiglenes bizottság titkárai motorcékpárversenyre menjen, de az sem, hogy a tavaszi vetőmagot az osztályharc mellőzésével osszák szét, mint az Szentmihályon történt.

A fenti hiányosságok figyelembevételével a vetési csata második szakaszára komolyabban meg kell szervezniük a munkát. Fokozni kell az osztályharcot minden községben. A dolgozók tudatába bele kell nevelni az osztályellenesség iránti agulást, mert így tudjuk az éberséget fokozni. Felvilágosító munkával meg kell győzt minden dolgozó földművest, hogy a tavaszi munkálatok sikere nagyobb kenyeret biztosít és csatát a béka híveinek táborát.

## SPORT

## Újabb két sportkollektiva alakult Kolozsváron a „Láng” sportegyesület keretein belül

KOLOZSVAR. — A „Láng” sportegyesület keretein belül újabb két sportkollektiva alakult és választotta meg vezetőjét Kolozsváron.

Az írók és művészek szakszervezetének helyiségében megtartott gyűlésen Bădoiu Marin, a „Láng” sportegyesület elnöke és Both Sándor a megyei szaknácus sportfelelős jelenlétében választották meg az írók és művészek sportkollektívájuk ideiglenes vezetőjét mely a következő:

Elnök: Boros János, titkár: Gáspár István dr., technikai felelős: Constantinescu Dumitru, szervezőfelelős: Bán Ferenc, agitáció és propagandafelelős: Ceavici Gheorghe, ellenőrző bizottság tagjai: Bende László, Mórić Éva és Gondos György.

A süketnémák intézetében több mint 300 süketnéma gyűlt össze, hogy a „Láng” sportegyesület keretein belül újabb két sportkollektívájukat megszervezzék és annak ideiglenes vezetőjét

megválasszák. A süketnémák sportkollektívájának ideiglenes vezetője a következő:

Elnök: Vasile Găvozdea, titkár: Mielca Gheorghe, szervező felelős: Tomsa Florea, technikai felelős: Stefan Onu, agitáció és propaganda felelős: Paulackos Péter, pénzügyi felelős: Paul Sabin, ellenőrző bizottsági tagok: Cialaris Nicolae, Iles Aurel és Nagy Béla.

### AZ NB II. MÁSODIK CSOPORTJÁNAK EREDMÉNYEI

Kolozsvár: Lokomotiv—KESE 0:0.

Nagybánya: Hadsereg Kolozsvár—Metalul Nagybánya 5:0. Nagyvárád: Lokomotiv Nagyvárád—Lokomotiv Arad 1:1. Aranyosgyéres: Metalul Aranyosgyéres—Lokomotiv Szatmár 3:0.

Brád: Partizán Medgyes—Metalul Brád 3:2. Lupény: Partizán Lupény—Metalul Vörös Acél 0:0.

### A BAJNOKSÁG ÁLLÁSA

1. Hadsereg Kolozsvár 4 pont. 2. KESE 3. 3. Lokomotiv Kolozsvár 3. 4. Lokomotiv Arad 3. 5. Metalul Aranyosgyéres 3. 6. Lokomotiv Nagyvárád 3. 7. Partizán Medgyes 2. 8. Metalul Brád 1. 9. Partizán Lupény 1. 10. Metalul Vörös Acél 1. 11. Metalul Nagybánya 0. 12. Lokomotiv Szatmár 0 pont.

### AZ NB I. EREDMÉNYEI:

Bukarest: Hadsereg—Haladás Nagyvárád 3:1 (2:0).

Bukarest: Lokomotiv Bukarest—Lokomotiv Marosvásárhely 2:2 (2:1).

Arad: Vörös Lobogó Arad—Dinamo Bukarest 2:0 (1:0).

Temesvár: Lokomotiv Temesvár—Partizán Petrozsény 5:0 (3:0).

Szeben: Partizán Bukarest—Lokomotiv Szeben 1:1 (1:0).

Resica: Metalul Resica—TESE 1:1 (1:0).

### AZ NB I. ÁLLÁSA:

1. Lokomotiv Marosvásárhely 3 pont. 2. Hadsereg 3. 3. Partizán Bukarest 3. 4. Lokomotiv Temesvár 2. 5. Haladás Nagyvárád 2. 6—7. Lokomotiv Bukarest 2. 6—7. TESE 2. 8. Vörös Lobogó 2. 9. Partizán Petrozsény 2. 10. Metalul Resica 1. 11. Dinamo Bukarest 1. 12. Lokomotiv Szeben 1 pont.

## Színház — Mozi — Opera

### AZ ÁLLAMI MAGYAR OPERA MŰSORA:

Március 28, kedd. este 8 órakor: BAHCSISZÁRAJJI SZÓKÓKUT. Tánccjáték 4 felvonásban. Jegyek sorozatszám: 502.

### AZ ÁLLAMI MAGYAR SZÍNHÁZ MŰSORA:

Szerdán, március 29-én. este fél 8 órakor: LUDAS MATYI. (Tizenhetedszer.) Előkészületben: ELVESZETT LEVEL. I. L. Caragiale vigjátéka.

### AZ ÁLLAMI ROMÁN OPERA MŰSORA:

Szerda, március 29: OHELLO.

### A ROMÁN NEMZETI SZÍNHÁZ MŰSORA:

Március 28, kedd. este 8 órakor: KONKOLY. (Bemutató előadás.)

### MOZIK MŰSORA:

GORKIJ MAXIM: Tavaszi keringő. Előadások: 3, 5, 7 és 9 órakor. Matiné vasárnap délelőtt 11 órakor.

CAPITOL: Janika. Előadások: 3, 5, 7 és 9 órakor.

MUNKÁS MOZGO: Rózsavirág. Előadások: 3, 5, 7 és 9 órakor.

NÉPMOZGÓ (Popular): Janika. Előadások: fél 4, fél 6, fél 8 és fél 10 órakor.

URANIA: Névtelen sziget. Előadások: 3, 5, 7 és 9 órakor. Matiné vasárnap délelőtt 11 órakor.

VÖRÖS CSILLAG: Kémek titka. Előadások: 4, 6 és 8 órakor.

ÚJ IDŐK: Román híradó 10 sz. — Szovjet híradó 1. sz. — Láthatatlan munkatárs. 2. felvonás. — Kőerdő. 2. felvonás. — Tudomány és technika. 3. sz. 1950. — Ökölvívás. 1. felvonás.

„MAXIM GORKIJ” MOZGÓ keddi kezdettel bemutatja a

## Tavaszi keringő

c. filmet, amelyben a bielorussz művészet nagyszerű alkotásai láthatók.

TELE ZENEVEL ÉS TANCCAL!

Előadások kezdete: 3, 5, 7, 9. órakor. MATINÉ vasárnap 11 órakor.

### KÜLÖNFÉLEK:

MOSAST, takarítást vállalok. Sipos Julia. Fellegrávi-ut 52. ajtó 1. 1094

### ELVESZETT TÁRGYAK:

ELVESZETTETTEM jobbkezes gumikesztyűt csütörtök este a Békási-utca környékén. Megtalálóját jutalmat kap a Vilamos Művek telefonkezelőjénél. 1132

R.P.R. Judecatoria Populara Rurale Valea lui Mihai, jud. Salaj. Dosar Nr. 504—1950. CITATIE. Irina Ciorna nasc. Bereczki, fosta cu ultimul domiciliu in Beius, jud. Bihor si in prezent cu domiciliul necunoscut, este citata pe ziua de 12 Aprilie 1950, orele 8 dim. in calitate de parat in procesul de divort intentat de reclamantul Miron Ciorna. In caz de neprezentare se va judeca in lipsa. Judecator sef: (ss) T. Mahaleanu. Grefier: (ss) P. Stadler. L. S. Tkv (G)

R.P.R. Judecatoria Populara Mixta Carei, jud. Salaj. Dosar Nr. 568—1950 CITATIE. Talian Vasile cu domiciliul in loc necunoscut, este citat a se prezenta la aceasta Judecatoria pe ziua de 5 Aprilie 1950, ora 8 dimineata in calitate de parat in procesul de divort intentat de catre sotia sa Azurak Floare. Cunoscand ca in caz de neprezentare se va judeca in lipsa conform legii. Judecator: (ss) Adalbert Weisz. Grefier: (ss) oan Joldis. L. S.

R.P.R. Judecatoria Populara Urbana Cluj. Dosar Nr. 6289—1949. DISPOZITIVUL. Cartii de judecata civila Nr. 6289—1949. Judecatoria in numele legii hotareste: Admite actiunea reclamantei Elena Katona din Cluj, Str. Munkacsii Nr. 24 si in consecinta declara desfacuta casatoria aceasteia incheiata in fata Ofiterului stari civile din Cluj la 19 Dec. 1942 cu sotul ei Katona Vasile subofiter domiciliat in loc necunoscut; din vina paratului. Incredintea spre crestere si educare pe minorul Vasile nascut la 11 Iulie 1944, reclamantei. Cu apel in 15 zile de la comunicarea. Data si pronuntata in sedinta publica azi 7 Martie 1950. Judecator (ss) Dr. O. Rusu. Asesori populari: (ss) I. Balogh. (ss) S. Moldovan. Grefier: (ss) V. Moldovan. L. S. 781

R.P.R. Judecatoria Populara Urbana Cluj. Dosar Nr. 232—1950. DISPOZITIVUL. Cartii de judecata civila Nr. 232—1950. Judecatoria in numele legii hotareste: Admite actiunea reclamantului Lucii Francise domiciliat in Cluj-Str. Cantemir Nr. 15 si in consecinta declara desfacuta casatoria incheiata cu paratai Lucii Domnica nasc. Raulle domiciliata in loc necunoscut. — casatorie incheiata la 30 Octombrie 1920 in fata ofiterului stari civile a com. Banca, Bucuresti — din vina paratei. Cu drept de apel in 15 zile de la comunicarea. Data si citata in sedinta publica din 6 Martie 1950 la sediul instantei din Cluj. Judecator: (ss) Perju. Asesori: (ss) Ilies. (ss) Porumb. Grefier: (ss) Porumb L. S. 884

## Elveszett iratok

### PIERDERI DE ACTE

Az alább felsorolt személyi okmányok elvesztett és azokat tulajdonosaik semmisnek nyilvánítják: Următoarele acte personale au fost pierdute și posesorii lor le declară nule de drept în mânăle oriului s'ar afla:

1. SZÜCS Gheorghe Cluj, Str. Bufnitei Nr. 60, Buletinul de inscriere la Bir. Pop. Iara numar, din anul 1945, eliberat de Politia Cluj si Livretul Militar, eliberat de C. R. Cluj. Tkv (SI)

2. TURÓS Margareta Baciu, judetul Cluj, Buletinul de inscriere la Bir. Pop. Nr. 7/121—1949, eliberat de Primaria Com. Baciu si carnetul UTM.

3. Vad. MESZAROS Susana Carei, Str. Traian Nr. 86, Buletinul de inscriere la Bir. Pop. Nr. 1787—1946, eliberat de Politia Carei. Tkv (J)

4. SINCAI Vasile Carei, Scoala Zootehnica, Buletinul de inscriere la Bir. Pop., eliberat de Politia Carei. Tkv (J)

5. BODEA Grigore Cluj, Strada Heltai Nr. 74, Buletinul de inscriere la Bir. Pop. Nr. 30056, eliberat de Politia Cluj. 1096

6. SZABÓ Ioan comuna Mera, cartea de membru Nr. 19.116, eliberat de Cooperativa „Victoria” Cluj si Livret Militar, eliberat de Cercul Teritorial Cluj. 1103

7. BARÓTI Elisabeta Valea lui Mihai, Buletinul de inscriere la Bir. Pop. Nr. 316/B—1945, eliberat de Politia Valea lui Mihai. Tkv (G)

8. HÉDER Sigismund Valea lui Mihai, Buletinul de inscriere la Bir. Pop. Nr. 131/H—1946, eliberat de Politia Valea lui Mihai. Tkv (G)

9. SZILÁGYI Maria Carei, Str. Karl Marx Nr. 10, Buletinul de inscriere la Bir. Pop., eliberat de Politia Carei. Tkv (J)

10. KISS Etelca Valea lui Mihai, Buletinul de inscriere la Bir. Pop. Nr. 830/K—1945, eliberat de Politia Valea lui Mihai. Tkv (G)

11. CSORDÁS Maria Valea lui Mihai, Adeverinta Nr. 47032—1948, eliberata de Bir. Controlul Strai-nilor de pe langa Militia Judetean Salaj, pentru sedere in tara ca supusa maghiara. Tkv (G)

Veszünk: 1 darab 2 ajtó

## jégszekrényt

és

## linoleumszőnyeget

„HELIOS”

Kolozsvár, Mócok-utja 58.

## Világosság

Szerkesztőség: Horea-ut 6. II. emelet. Telefon: 15—35. — Kiadóhivatal: Szabadság-tér 31. Telefon: 19—17. — Laptalajdonos: „Petőfi” Lap-és Könyvkiadó RT.

Felélő szerkesztő: LAZAR JÓZSEF Előfizetési díj egy hónapra 100 lej Intézmények és vállalatok évi előfizetési díja 5000 lej. Postatakarék-pénztári csekk száma 40 673.

## Közlemények

VÁRHATÓ IDŐJÁRÁS: Mérsékelt, helyenként élénkebb keleti-északkeleti szél, nyugaton változóan felhős, egybeült jórészt borult idő, többfelé, főleg a déli megyékben eső, havaseső, a hegyeken havazás. A hőmérséklet alig változik.

Mezőgazdasági Intézet. Növénytermesztési kar. Botanikai Tanszék FELHÍVÁS. A RNK összes

Botanikai és Ökológiai Katedrának. Alulírott László Balázs, a kolozsvári Mezőgazdasági Intézet Botanikai Tanszékének laboránsa, versenyre hívom Népköztársaságunk Botanikai Tanszékének összes laboránsait egy 100 növényfajta tartalmazó gyógynövényherbárium elkészítésére. A herbáriumot folyó év november 1-ig a RNK Akadémiájának nyújtjuk be ellenőrzés végett. Kolozsvár, 1950 március 15. László Balázs.

### EGYMÉTERES LEMEZVÁGÓ

eladó. Postakert-utca 1. Dániel. ELADÓK: 8-as körkötőgép, konyhaszekrény, előszobafal, fotelek, női ruhák, esernyő, férfi kalap, szoknyák. Megtekinthető: Vörös Hadsereg-utja (volt Magyar-utca) 18. ajtó 4. délelőtt. 1124

STANDARD RÁDIO eladó. Mócok-utja 108. ajtó 3. 1126

ELADÓ nagy szobai spárgaszőnyeg. Cim a kiadóban. 1129

EGÉSZ MODERN háló, fotelek, perzsaszőnyegek, üvegüve asztalok, antik szekrény, jégszekrény, kerti butorok eladók Vörös Hadsereg-utja (volt Magyar-utca) 20, földszint. 1130

VIZTÁROLÁSRA ALKALMAS nagyobb tartalmu vashordókat keresünk megvételre. Combustibil, Kogalniceanu (Farkas) utca 4. 1133

FÉRFI ÖLTÖNY, leányka sportkosztüm, kis termetre női ruhák, babyholmik, járőrka eladók. Dózsa György-utca 12, III. emelet. ajtó 11. Délután 3—5-ig, vagy este 8 óra után. 1157

AGYTÁL, zománcozott, eladó. Mócok-utja 45. ajtó 9. 1160

SZÉP antik szekrény és 2 szalon eladó Vörösmarty-utca 25. 1162

OVÁLIS ebédlőasztal, 6 szék. 2 karosszék, előszobafal eladók. Fűrdő-utca 20. ajtó 3. Megtekinthető 1—3-ig. Gr. 287

TÜKÖR, butorok, lámpák eladók Mík-utca 12, jobbra 2. 1104

INGATLAN-LAKÁS:

PATA-UTCA 90. szám alatti kétszobás szoba, konyha ingatlan eladó. Cim a kiadóban. 1046

KERESSEK megvételre egy vagy kétszobát, összkomfortos kertes házat, központhoz közel, esetleg Rákóczi-negyedben. Ajánlatokat: „Beköltözés nem fontos” jellegre a kiadóba. 1074

ELCSERELNEM központi 2 szoba, összkomfortos lakásomat hasonló kertessel, nem túl messze. Dimitrov (Karolina)-tér 5. ajtó 10. 1123

EGY SZOBA, konyha, előszobás kertes ház sürgősen eladó. Ára 180.000 lej. Érdeklődni Molotov-utca 12. trafikban. 1123

EGY SZOBA, konyha, földszintes, komfortos örökklakást veszek belvárosban. Csere is lehet. Ajánlatokat „Örökklakás” jellegre a kiadóba. 1105

ELCSERELNEM Dermaia közlemben levő egy szoba, éléskamrás lakásomat Széchenyi-tér vagy Monostor körzetben. Cim a kiadóban. 1118

EGY UTCAI SZOBÁT elcserelelek egy kis szoba, konyhával. Horea-ut 82. 1118

ÁLLÁST KAPHAT:

INTELLIGENS anyahelyettes házvezetőt keresek Gyermek iskolas. Érdeklődni 3—5-ig a „Szőva”-nál. Szabadság-tér 30. Gr. 285

MINDENEST keresek azonnalra Csak iratokkal rendelkezők jelentkezzenek. Dr. Leonte, Dacia-utca 3. II. emelet. 1039

HÁZVEZETŐNŐT — vidékre — gyermekes családhoz felveszek. Márkusné, Balcescu-ut. 12. I. emelet. Jelentkezni délután fél 3 és fél 4 között. 1102

## APRÓHIRDETÉSEK

### ADÁS-VÉTEL

200-AS PUCH motorkerékpár eladó. Danton-utca 11. Rákóczi-negyed. 963

EGY KITŰNŐ és egy olcsóbb férfi kerékpár eladó. Szondi-utca 68. 1079a

VESZÜNK 200 literes vashordókat. „Alimentara” Kossuth Lajos-utca 5. Tkv (Gy)

KÉTKERÉKŰ gyermekkerékpárt veszek teljesen jó állapotban lévő. Cim a kiadóban. 1089

ELADÓ Kodak 6x9 önkijelölős fényképezőgép állvánnyal. Berde Mózes-utca 3. II. emelet. ajtó 6. 1084

MOTORKERÉKPÁR 500-as, üzemeletes turagép eladó. Rákóczi-ut 20. emeleten. 1084

ELADÓK: antik, 3 fiókos szublét, női iróasztal, férfi iróasztal, szekrény. I. Frimu-utca 22. 1087

ELADÓK: gyöngyvirág-gumók, új fürdőszék, fekete kosztümkabát, jókarban bordó gyermek sportkocsit, összekötő selyemperza. Traian-utca 5. 1003

GYERMEK SPORTKOCSI és egyajtós családi jégszekrény eladó. Fluturilor—Pillangó-utca 1. Kövespad. 1088

HASZNÁLT kőrifa hálószoza eladó. Bethlen-utca 27. 1091

PHILIPS rádió, 3+1 olcsón eladó. Istók-iroda, Molotov-utca 11. 1097

RÁDIO 3+1 lámpás eladó. Csermalom-utca 21, ajtó 3. Megtekinthető 11 és 5 óra között. 1097

RÁDIO 4+1, jó állapotban eladó. Horea-ut 68. 1100

ASZTALI KEMENCE, desztilláló készülék, gyermekkocsiba való selyempaplan eladó. Kómálalja-utca 4. 1102

EBÉDLŐKREDENC márványos ebédlőasztal 4 székek, sodronyos vaság, festett iróasztal, (Közp. Schmidt Premier 10) jókarban eladó. Józsa Béla-utca 3. Kora délután. 1108

NAGY PERZSASZŐNYEG, varrógép, íchajtható gyermekszék eladók. Széchenyi-tér 1. II. emelet, ajtó 10. 1113

WERTHEIM KASSZA eladó. Kolozsvár, Traian (voltage Árpád)-ut 26. Poppé. 1119

RÁDIO, 5+2-ös holland, varázs-szemcses „Philips”, kifogástalan állapotban eladó Eminescu-utca 11. 1120

RÁDIO kifogástalan állapotban eladó. Terhes Gyula-utca 14. Resztlenél. Tkv (SI)

JÓKARBAN lévő gyermek sportkocsi eladó. Széchenyi-tér 1. Rozner. Tkv (SI)